

PRODUCT SPECIFICATIONS

Lamp Type: LED
Battery Type: 4.8V NiHM(4-cell)
Battery Brand: Use Pelican Cat.
#2469/2479

HYDROGEN GAS ABSORBER

Internal catalyst pellets, located on the lamp, are there to help absorb hydrogen gas that could possibly be emitted by defective, leaking, reversed polarity or heavily discharged batteries. If the pellets become lost or damaged, replace lamp immediately. If pellets become wet, let them air dry. Pelican Products assumes no liability for any brand of batteries which are defective or cause injury to anyone when used in any Pelican flashlight.

REPLACEMENT PARTS

CAT #	DESCRIPTION
2401	O-ring
8056	12v Plug In Charger Cord
2457	110v Transformer
2461	Handy Desk/Dash Smart Charger Base
2469/2479	Replacement Battery Pack
6061	Direct Wiring Rig

Battery Safety Bulletin Rechargeable Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the Pelican battery pack that is supplied with the light.
2. For replacement battery packs only use the approved Pelican battery pack for the model of the light that you are using.
3. Lights should only be charged in a non hazardous location.
4. Lights should only be charged using the Pelican charger base that is supplied with the light.
5. Do not charge with alkaline batteries installed in the light. Attempting this can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire.
6. Deep discharge of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.

Always dispose of all batteries at an approved battery recycling center.

Little ED™ 3660 LED Rechargeable

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

EMPLEO

Para encender la linterna, empuje el interruptor hacia un lado. Para apagarla, empuje el interruptor hacia el lado contrario.

INSTRUCCIONES DE CARGA

Para garantizar un funcionamiento prolongado, cargue la batería durante 24 horas o más antes de utilizarla por primera vez.

TIEMPO DE CARGA: DE 3 A 4 HORAS.

1. Enchufe el transformador de corriente CC/CA a la toma del cargador (el enchufe del transformador se encuentra en un compartimento del soporte). Enchufe el transformador en el receptáculo eléctrico. El LED debe ser VERDE.
2. Introduzca la linterna en el soporte del cargador hasta que quede fijada en la posición correcta. El LED se pondrá en ROJO.
3. Cuando el LED vuelva a estar VERDE, la linterna está totalmente cargada y lista para su uso.

SOPORTE DEL CARGADOR INSTRUCCIONES DE MONTAJE

El soporte del cargador se puede montar de forma permanente con una cinta adhesiva por ambos lados (incluida) o con dos tornillos del 8 (no incluidos).

INSTALACIÓN EN VEHÍCULOS

El soporte del cargador se puede montar de forma permanente en la mayoría de los vehículos. Esta operación debe ser realizada por un técnico profesional. Al instalar el cargador, asegúrese de que el DISPOSITIVO PARA CONEXIÓN DIRECTA está conectado a una llave de encendido. El elevado amperaje del cargador puede agotar la batería del vehículo si se conecta directamente a la batería.

MANTENIMIENTO DE LA JUNTA TÓRICA

Inspeccione atentamente la junta tórica y la superficie del labio de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y el labio interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

CHARGER BASE MOUNTING INST.

The charger base can be permanently mounted using double sided tape (included) or with two #8 screws (not included).

VEHICLE INSTALLATION

The charger base can be permanently mounted in most vehicles and this operation should be performed by a professional auto technician. When installing the charger, ensure that the DIRECT WIRING RIG is connected to an ignition key-switch line. The high amperage draw of the charger may drain the vehicle's battery if connected directly to the battery.

O-RING MAINTENANCE

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged O-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from O-ring sealing surfaces. Keep threads, O-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of O-ring.

3. Lorsque le signal DEL passe à VERT CONSTANT, la torche est complètement chargée et prête à l'emploi.

BASE DE CHARGEMENT INSTRUCCIONES DE MONTAJE

La base del cargador puede ser montada de forma permanente gracias a un ruban auto-collante double face (fourni) ou avec deux vis, grosseur 8 (non fournies).

INSTALLATION SUR UN VÉHICULE

La base del cargador puede ser montada de forma permanente sur la plupart des véhicules. Cette opération devra être réalisée par un technicien automobile professionnel. Lors de l'installation du chargeur, vérifiez que le SYSTÈME DE CÂBLAGE DIRECT est connecté à un mécanisme d'allumage à clé. La consommation élevée d'ampères du chargeur pourrait provoquer le déchargement de la batterie si le chargeur y était directement connecté.

Little ED™ 3660 LED Rechargeable

OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATION

To turn on the light, push the switch over. To turn off the light, push the switch back to the original position.

CHARGING INSTRUCTIONS

To ensure long term performance, charge battery for 24 hours or more before first use.

CHARGE TIME 3 TO 4 HOURS.

1. Push the AC/DC Power Transformer plug into the Charger Socket (the transformer socket is located in a pocket in the base). Plug transformer into electrical receptacle. The LED should be SOLID GREEN.
2. Insert the flashlight into charger base until locked in position. The LED will pulse RED.
3. When the LED changes to SOLID GREEN the light is fully charged and ready to use.

PELICAN™

OPERATING INSTRUCTIONS

Little ED™ 3660 LED Rechargeable



CAT. #3660



PELICAN™

PIEZAS DE RECAMBIO

CAT #	DESCRIPCIÓN
2401	Anillo de sellado
8056	Cable del cargador de 12 V
2457	Transformador de 220 V
2461	Práctico soporte del cargador para escritorio / salpicadero
2469/2479	Batería de recambio
6061	Dispositivo de cableado directo

Comunicado sobre seguridad de las pilas Pilas recargables

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al paquete de pilas Pelican que se suministra con la linterna.
2. Para cambiar los paquetes de pilas utilice únicamente las pilas Pelican homologadas para el modelo de linterna correspondiente.
3. No cargar la linterna en zonas peligrosas.
4. Cargar la linterna utilizando la base del cargador Pelican que se suministra con la linterna.
5. No cargar con las pilas alcalinas dentro de la linterna, ya que podría generarse gas o calor interno que podrían emanar y provocar una explosión o un incendio.
6. Si las pilas recargables se descargan demasiado pueden originarse fugas de gases peligrosos y electrolitos.

Deseché las pilas en un centro de reciclado homologado.



23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311
www.pelican.com

PELICAN™ CANADA

10221-184 St. • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586

PELI™ PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7
08025 • Barcelona, Spain

Tel: +34 934 934 999 • Fax: +34 934 877 393

3663-314-000 5-2571 Rev A NO/11

© 2011 Pelican Products

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de lámpara: LED
Tipo de batería: 4 pilas NiMH de 4,8 V
Marca de las baterías: Utilice Pelican Cat.
#2469/2479

CATALIZADORES ABSORBENTES DE GAS HIDRÓGENO

Los catalizadores internos que se encuentran en la lámpara ayudan a absorber el gas hidrógeno que podrían emitir las baterías defectuosas, con fugas, con polaridad invertida o que se encuentran muy descargadas. Si se dañan o se pierden estos catalizadores, cambie la lámpara inmediatamente. Si los catalizadores se mojan, séquelos al aire. Pelican Products no asume ninguna responsabilidad por la utilización de baterías defectuosas o que provoquen lesiones a personas cuando se utilicen en una linterna Pelican.

MAINTENANCE DU JOINT TORIQUE

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détecter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantie les informations concernant le remplacement du joint torique.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Type d'ampoule : LED
Type de batterie: 4.8V NiMH (4)
Marque de batterie : Utiliser la Pelican
Cat. #2469/2479

GRANULES D'ABSORPTION DE GAZ HYDROGENE

Les granules catalytiques placées à l'intérieur de la torche ont pour rôle d'absorber le gaz hydrogène qui pourrait être émis par des pro-blèmes de piles comme des piles défectueuses, des fuites, une inversion de la polarité ou des piles déchargées. En cas de perte ou d'endommagement des granules, faites remplacer la torche immédiatement. En cas d'humidité des granules, laissez-les sécher à l'air libre. Pelican Products n'est pas responsable des piles défectueuses ou qui pourraient provoquer des blessures lors de leur utilisation avec des torches Pelican.

ÉLÉMENTS DE REMPLACEMENT

CAT #	DESCRIPTION
2401	Joint torique
8056	Câble de connexion au chargeur 12v
2457	Transformateur 220v
2461	Base de chargeur pour bureau / tableau de bord
2469/2479	Batterie de rechange
6061	Système de câblage direct

Little ED™ 3660 LED Rechargeable

BEDIENUNGSANLEITUNG

HANDHABUNG

Indem Sie den Schalter betätigen, schalten Sie das Licht an. Das Licht erlischt, sobald Sie den Schalter auf die andere Seite kippen.

LAMPENAUSTAUSCH

- Schrauben Sie die Linse aus dem rechtwinkligen Gehäuse.
- Entfernen Sie die alte Lampe und ersetzen Sie diese durch eine neue Lampe.
- Setzen Sie die Linse erneut ein und schrauben Sie diese in das Gehäuse, bis sie sich in der gewünschten Position befindet.

LADEN DER LITTLE ED

Um eine lange Betriebsdauer zu garantieren, muss die Taschenlampe vor dem Einsatz mindestens 24 Stunden geladen werden.

LAZEZEIT 3 BIS 4 STUNDEN

- Stecken Sie den AC/DC-Transformator in die Aufnahme des Ladegerätes (die Buchse des Transformators befindet sich in einer Tasche an der Unterseite).

Stecken Sie den Transformator in eine Steckdose. Die LED muss GRÜN leuchten.

- Stecken Sie die Taschenlampe in die Ladestation, bis sie in der gewünschten Position einrastet. Die LED muss ROT blinken.
- Wenn die LED auf GRÜN wechselt, ist die Lampe komplett geladen und bereit zum Einsatz.

LADESTATION MONTAGEANWEISUNGEN

Die Ladestation kann dauerhaft angebracht werden, indem man auf beiden Seiten ein doppelseitiges Klebeband anbringt (im Lieferumfang enthalten) oder zwei #8-Schrauben benutzt (nicht im Lieferumfang enthalten).

ANBRINGUNG IM FAHRZEUG

Die Aufladeeinheit kann in den meisten Fahrzeugen dauerhaft angebracht werden. Dieser Vorgang sollte von einem professionellen Fahrzeugtechniker durchgeführt werden. Wenn Sie die Aufladeeinheit anbringen, stellen Sie sicher, dass das Direktladekabel an einen Zündschlüsselschalter angeschlossen wird. Die hohe Stromstärke, die vom Ladegerät ausgeht, kann die Batterie des Fahrzeugs leeren, falls es direkt an der Batterie angeschlossen wird.

TECHNISCHE PRODUKTDATEN

Lampentyp: LED
Batterietyp: 4.8V NiMH (4-Zellen)
Batteriemarken: Benutzen Sie Pelican
Kat. #2469/2479

WASSERSTOFFGASABSORBER

Die Lampe ist mit internen Katalysepellets ausgestattet, um die Absorption des Wasserstoffgases zu unterstützen, das eventuell aus defekten, undichten, falsch eingelegten oder extrem entladenen Batterien austreten kann. Werden die Pellets nass, lassen Sie sie an der Luft trocknen oder ersetzen Sie sie. Pelican Products übernimmt keine Haftung für Batterien aller Marken, die defekt sind oder bei Benutzung in einer Pelican-Taschenlampe irgendwelchen Personen Verletzungen zufügen.

WARTUNG DES O-RINGS

Überprüfen Sie den O-Ring und die Dichtfläche des Linsenrandes genau auf Schnitte, Kratzer oder andere Beschädigungen. Schmutz oder Fremdstoffe müssen von den O-Ring-Dichtflächen entfernt werden. Die Gewinde, die Nut des O-Rings und der Innenrand der Linse müssen mit Silikonfett eingefettet werden. Informationen zum Auswechseln des O-Rings finden Sie in den Garantiehinweisen.

ERSATZTEILE

KAT #	BESCHREIBUNG
2401	Dichtungsring
8056	12v Autoladekabel
2457	230v Transformator
2461	Ladehalterung für Wand oder Tischmontage
2469/2479	Ersatzbatterie
6061	Direktladekabel

Bulletin de sécurité des piles Piles rechargeables

- Les agréments de sécurité de site dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-piles Pelican fourni avec le système d'éclairage.
 - Pour remplacer le bloc-piles, utiliser uniquement un bloc-piles Pelican homologué pour le modèle du système d'éclairage utilisé.
 - Le système d'éclairage doit être rechargé uniquement dans un site non dangereux.
 - Le système d'éclairage doit être rechargé uniquement à l'aide de la base-chargeur Pelican fournie avec le système d'éclairage.
 - Ne pas recharger lorsque des piles alcalines sont installées dans le système d'éclairage. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une production interne de gaz ou de chaleur, provoquant un dégazage, une explosion ou éventuellement un incendie.
 - Un déchargement important des pile rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l'électrolyte.
- Toujours mettre au rebut toutes les piles dans un centre de recyclage des piles agréé.**

PELICAN LEGENDARY FULL LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. guarantees its lights for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline).

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. THE REMEDIES HEREBY PROVIDED SHALL BE THE EXCLUSIVE AND SOLE REMEDY OF THE PURCHASER. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE. In no event shall Pelican's liability to the purchaser for damages hereunder exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed. To make a warranty claim, the purchaser must contact Pelican Products, Inc. at 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 or sales@pelican.com. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. In the event that Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, transportation and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the flashlight has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Lifetime Guarantee does not cover Roto Molded or AALG products. Refer to www.pelican.com/warranty for full details.

CON LA EXTRAORDINARIA GARANTÍA DE EXCELENCIA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc., ofrece una garantía de por vida en sus linternas contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas (recargables o alcalinas).

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. LOS RECURSOS OFRECIDOS POR LA PRESENTE CONSTITUIRÁN EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, EN NINGÚN CASO PELICAN SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE BASA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO. En caso de reclamación por daños, en ningún caso la responsabilidad de Pelican para con el comprador excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación. Para formular una reclamación de garantía, el comprador deberá ponerse en contacto con Pelican Products, Inc. a la dirección 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 o enviar un correo electrónico a sales@pelican.com. El comprador deberá formular la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador deberá solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver el producto. En el caso de que Pelican determine que el producto devuelto no está defectuoso, en virtud de los términos estipulados en la presente garantía, el comprador deberá abonar a Pelican todos los costes correspondientes a manipulación, transporte y reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que la linterna haya sufrido alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se haya hecho un mal uso, un uso abusivo, o haya sufrido negligencias o accidentes.

La exclusión o limitación anterior puede no aplicarse en su caso dado que algunos estados no contemplan la exclusión o la limitación de daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el estado.

La garantía de por vida no cubre los productos rotomoldeados ni los productos del AALG. Encontrará más información en www.pelican.com/warranty